

Instruktionsmanual

ILP750-2SE2.pdf
Körning & Skötsel

Duplexvält
LP750

Dieselmotor:
Hatz 1D81S

Serienummer
***47501199*-**



Innehållsförteckning

Inledning	1
Varningssymboler	1
Säkerhetsinfo	1
Allmänt	1
CE-märkning och Deklaration om överensstämmelse	2
Säkerhetsföreskrifter	3
Säkerhet - vid körning	7
Kantkörning	7
Lutning	8
Tekniska Data - Ljud/Vibrationer/EI	9
Ljudvärden	9
Tekniska data - Dimensioner	11
Tekniska data - Vikter och volymer	13
Tekniska specifikationer - Allmänt	15
Maskinbeskrivning - Identifiering	17
Maskinskyt	17
Maskinbeskrivning- Dekaler	19
Placering dekaler	19
Säkerhetsdekaler	20
Maskinbeskrivning - Elsystem	21
Handtagslägen	23
Kontrollampor	23
Arbets och transportlägen	24
Manöverorgan	25
Reglage och funktioner	25
Maskinens användningsområde	27
Maskinens användningsområde	27
Start Manuell	29
Start av motorn	30
Start EI	31

Start av motorn, elstartad	31
Handhavande - Körning	33
Körning	33
Handhavande - Stopp	35
Stopp av motorn	35
Parkering	35
Övrigt	37
Lyftning	37
Lyftning av maskin	37
Transport	37
Transport av vält	38
Underhåll - Smörjmedel och symboler	39
Underhåll - Skötselschema	41
Service och tillsynspunkter	41
Var 10:e drifttimme (Dagligen)	42
De första 20 drifttimmarna	42
Var 250:e drifttimme (Varje månad)	43
Var 500:e drifttimme (Varje år)	43
Underhåll - Skötselåtgärder, 10h	45
Dieselmotor - Kontroll av oljenivå - Kontroll av vattenavskiljare	45
Bränsetank - Påfyllning	45
Kontroll av luftrenare	46
Skruvförband - Kontroll	46
Vattentankar - Påfyllning	46
Hydraulsystem - Kontroll av oljenivå	47
Skrapor - Kontroll/Justering	47
Vattentankar - Påfyllning	47
Rengörning av maskinen.	48
Underhåll - Skötselåtgärder, 20h	49
Dieselmotor - Olje- och filterbyte	49

Kontroll av luftrenare	50
Underhåll - Skötselåtgärder, 250h	51
Dieselmotor - Olje- och filterbyte	51
Kontroll av luftrenare	52
Batterianslutningar - Kontroll	52
Reglage och ledpunkter - Rengöring och smörjning	53
Underhåll - Skötselåtgärder, 500h	55
Dieselmotor - Bränslefilterbyte	55
Hydraulsystem - Byte av oljefilter	55
Hydraulsystem - Byte av olja	56
Excenterelement - Oljebyte	57

Inledning

Varningssymboler



VARNING ! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till allvarliga eller livshotande personskador om varningen ej beaktas.



VARSAMHET ! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till maskin- eller egendomsskador om varningen inte beaktas.

Säkerhetsinfo



Föraren uppmanas att noga läsa de säkerhetsföreskrifter som är inkluderade i denna manual. Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och förvara handboken på lättåtkomlig plats.



Läs hela handboken innan maskinen startas och något skötselarbete påbörjas.



Sörj för god ventilation (utsug) om motorn körs inomhus.

Allmänt

Denna instruktion innehåller anvisningar för maskinens körning och användning, samt skötsel och underhåll.

Det är viktigt att maskinen sköts på korrekt sätt så att den fungerar väl.

Maskinen ska hållas så ren att eventuellt läckage, lösa bultar och lösa anslutningar upptäcks i tid.

Gör det till en vana att varje dag innan arbetet påbörjas utföra en allmän kontroll av maskinen så att eventuellt läckage eller andra problem beaktas.

Kontrollera även på marken under maskinen, där är det oftast lättare att upptäcka eventuellt läckage.



TÄNK PÅ MILJÖN ! Se till att olja, bränsle och andra miljöfarliga ämnen inte förorenar miljön. Lämna alltid utbytta filter, avtappad olja och eventuella bränslerester för miljöriktigt omhändertagande.

Den här handboken innehåller instruktioner för periodiskt underhåll som normalt skall utföras av maskinens förare.



Ytterligare instruktioner för motorn finns i tillverkarens motorhandbok.

CE-märkning och Deklaration om överensstämmelse

(Gäller maskiner som marknadsförs inom EU/EEA)

Denna maskin är CE-märkt. Detta visar att vid leverans uppfyller denna maskin de grundläggande hälso- och säkerhetskrav som gäller för maskinen, enligt maskindirektivet 2006/42/EC och att den uppfyller övriga för maskinen tillämpliga direktiv.

Med maskinen levereras en "Deklaration om överensstämmelse" som anger tillämpliga direktiv med tillägg, samt de harmoniserade standarder och andra regler som tillämpats.

Säkerhetsföreskrifter

(För alla Light-produkter)

Symboler

Signalorden VARNING och VARSAMHET som används i denna text har följande betydelse:



VARNING! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till allvarliga och livshotande personskador om varningen inte beaktas.



Varsamhet! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till maskin eller egendomsador om varningen inte beaktas



Viktiga regler för din säkerhet

Maskinen får ej modifieras utan tillverkarens tillstånd.

Använd endast originaldelar.

Använd endast tillbehör rekommenderade av Dynapac.

Görs modifieringar, kan detta innebära allvarliga skador för dig själv eller andra.

- Dessa rekommendationer är sammanställda från internationella säkerhetsnormer. Kontrollera även att lokala säkerhetsbestämmelser följs. Läs och spara instruktionerna innan du använder maskinen.
- Skyltar och dekaler viktiga för säkerheten och maskinens skötsel följer med varje maskin. Se till att de är läsbara. Nya dekaler kan beställas med hjälp av reservdelsförteckningen.
- Maskin och tillbehör får endast användas för avsett ändamål.
- Maskinen får ej modifieras av produktsäkerhetsskäl.
- Byt skadade och slitna detaljer i god tid.

Var vaksam.

Tänk på vad du gör, använd sunt förnuft. Använd inte maskinen när du är trött, påverkad av droger, alkohol eller annat som kan påverka synen, reaktionsförmågan eller omdömet.



Skyddsutrustning

Långvarig exponering för starkt buller utan hörselskydd kan förorsaka bestående hörselskador.



Långvarig exponering för vibrationer kan förorsaka skador på händer, fingrar eller handleder. Avbryt maskinen om obehag, krypningar eller smärta uppstår. Kontakta alltid läkare innan arbetet återupptas.

Använd alltid godkänd skyddsutrustning.

Följande krav gäller för operatör och personer i omedelbar närhet av arbetsområdet.

- Skyddshjälm
- Skyddsglasögon
- Hörselskydd
- Ansiktsmask i dammig miljö
- Varselkläder
- Skyddshandskar
- Skyddsskor

Undvik löst sittande kläder som kan fastna i maskinen. Har du långt hår, samla upp det i ett hårnät.

Vibrationer från handhållna maskiner överförs till händerna via handtaget.

Dynapacs maskiner är utrustade med handtagsavvibrering. Beroende på handhavande, underlag och exponeringstid kan dock rekommenderade gränsvärde för hand-armvibrationer överskridas. Vidtag vid behov lämpliga åtgärder som t ex att använda skyddshandskar och att ej vibrera på redan färdigpackat material.

Var uppmärksam på akustiska signaler från andra maskiner inom arbetsområdet.

Använd inte en maskin som läcker bränsle eller olja.

Arbetsområdet

Använd inte maskinen i närheten av brännbara material eller i explosiv miljö.

Gnistor kan komma ur avgasröret och antända brännbara material. Tänk på att vid arbetsuppehåll inte lämna maskinen vid brännbara material.

Avgasröret blir mycket varmt och kan antända vissa material. Se till att ingen annan person befinner sig i arbetsområdet. Håll arbetsplatsen ren och fri från främmande föremål.

Förvara maskinen på en säker plats utom räckhåll för obehöriga, helst i ett låst utrymme.

Bränslepåfyllning (Bensin/Diesel)

Bensin har en låg flampunkt och kan vara explosiv i vissa fall. Rök inte. Se till att god ventilation finns.



För att undvika brand, avlägsna alla varma eller gnistalstrande föremål. Vänta tills maskinen har svalnat. Fyll tanken på minst 3 meters avstånd från det ställe där du tänkt använda maskinen för att förhindra brand. Undvik att spilla bensin, olja och diesel på marken.

Skydda händerna från kontakt med bensin. Öppna tanklocket sakta och släpp ut eventuellt övertryck. Var alltid noga med att fylla på rätt sorts bränsle. Överfyll inte tanken. Kontrollera eventuellt läckage regelbundet.

Före start

Läs instruktionsboken och gör dig bekant med maskinens alla funktioner innan start samt kontrollera:



- Att handtag är fri från fett, olja och smuts.
- Att maskinen inte uppvisar några synbara fel.
- Att alla skyddsanordningar är fastsatta och finns på sin plats.
- Att alla reglagespakar står i neutralläge.

Starta maskinen enligt instruktionsboken.

Körning



Håll fötterna ifrån maskinen



Arbeta inte med maskinen i för dåligt ventilerade utrymmen. Risk för koldioxidförgiftning föreligger.

Använd bara maskinen till det ändamål den är avsedd för. Var säker på att du vet hur man stannar maskinen i händelse av en nödsituation.



lakttag alltid största försiktighet när du kör maskinen på sluttningar. Se alltid till att alla som befinner sig i närheten av maskinen vistas på den övre sidan av sluttningen i förhållande till maskinen. Kör alltid upp och ned. Överskrid aldrig maskinens maximala lutningsvinkel, finns i instruktionsboken. Vistas aldrig i maskinens omedelbara närhet på sluttningar och i rörgravar.

Vidrör aldrig motorn, ljuddämparsystemet eller excenterelementet. Dessa delar blir väldigt heta när maskinen körs och det kan innebära risk för brännskador. Vidrör aldrig kilrem eller roterande delar när maskinen är i drift.

Parkering

Parkera alltid maskinen på en så jämn yta som möjligt.

Innan den lämnas:

- Aktivera parkeringsbroms
- Stäng av motorn och drag ut tändningsnyckeln.



På-/Avlastning

Vistas under inga omständigheter under eller i omedelbar närhet av maskinen när den är upplyft av kran eller likvärdigt hjälpmedel. Använd bara utmärkta lyftpunkter. Var alltid säker på att alla lyfthjälpmiddel är dimensionerade för maskinens vikt.

Service

Underhållsarbete får endast utföras av kunnig personal. Utför inget servicearbete när maskinen är i rörelse eller med motorn igång.

Arbete med hydraulsystem

Regelbundet underhåll är av största vikt för ett hydraulsystem.

Mindre skador eller spräckta slangar/kopplingar kan ha ödesdigra följder. Ta hänsyn till att hydraulslangar är gjorda av gummi och kan försämrats vid hög ålder, vilket kan resultera i sprängning. Om det råder osäkerhet om varaktighet och förslitningar, ersätt slangarna med nya originalslangar från Dynapac.

Arbete med batterier

Batterier innehåller giftig och frätande svavelsyra. Bär skyddsglasögon och undvik att få syra på huden, kläder eller maskinen. Om du får svavelsyra i ögon, skölj med en mjuk vattenstråle i minst 15 minuter och sök därefter omedelbart läkare. Gasen som produceras i batteriet är lättantändlig och explosiv. När du ansluter eller byter batteri, var alltid aktsam så att ej polerna blir kortslutna. Batteriet får inte utsättas för eld, gnistor, stark värme eller på något annat sätt som medför explosionsrisk.@@

Reparation

Använd aldrig en maskin som är skadad.
Kvalificerad reparationer kräver kunnig personal, kontakta närmaste märkesverkstad.

Brandbekämpning

Vid brand i maskinen använd första hand en brandsläckare av typ ABE pulver.
Man kan även använda en brandsläckare av typ BE kolsyra.

Batteriladdning

Använd en batteriladdare med spänningsreglering (konstant spänning). En switchad tvåstegs-laddare med konstantspänning rekommenderas. En tvåstegsladdare innebär att laddningsspänningen (14,4 V) automatiskt sänks till underhållsspänning (13,3 V) när batteriet är fulladdat.

Förslag på batteriladdare för 230 Volt:

Optima Modell RTC 12/7-S-230

LADAC Modell LADAC 512

Tudor Modell 61715 Tudor

Förvaring/Underhållsladdning

Ett urladdat batteri fryser vid en temperatur av ca. -7 °C. I fulladdat tillstånd fryser det först vid -67°C. Om batteriet inte används, ska det fulladdas innan det ställs undan. Normalt behövs ingen underhållsladdning under 6-8 mån. Om batteriet inte har använts under lång tid rekommenderas att det fulladdas innan det åter används. Underhållsladdning rekommenderas ett par gånger under säsongen (speciellt vintersäsong).

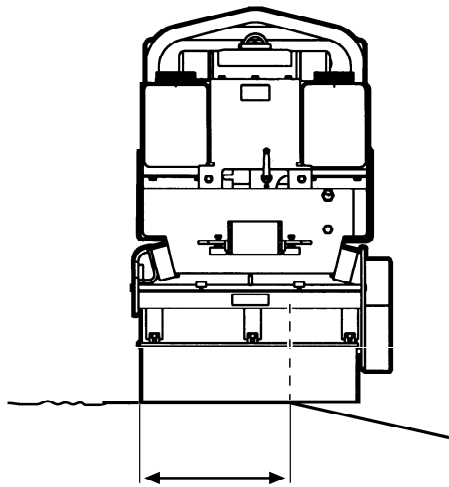
Säkerhet - vid körning

Kantkörning

Vid körning på kanter måste minst 2/3 av plattan vara på underlag som har full bärighet.



Om maskinen välter, stäng alltid av motorn innan försök att resa maskinen görs.



**Minst
2/3**

***Fig. Maskinens placering vid
kantkörning***

Lutning

Se till att arbetsområdet är säkert. Blöta och lösa massor minskar framkomligheten särskilt i sluttningar. Var alltid försiktig i sluttande och ojämn terräng.

Arbeta aldrig i lutningar överskridande maskinens lutningsförmåga. Maximal lutning på maskinen i arbete är 20° (beroende på underlag).

Tippningsvinkeln är uppmätt på plant, hårt underlag med stillastående maskin. Vibrationerna avstängda och alla tankar fulla. Tänk på att löst underlag, vibrationstillslag och körhastighet gör att tippning kan ske även vid mindre lutning än den här angivna.

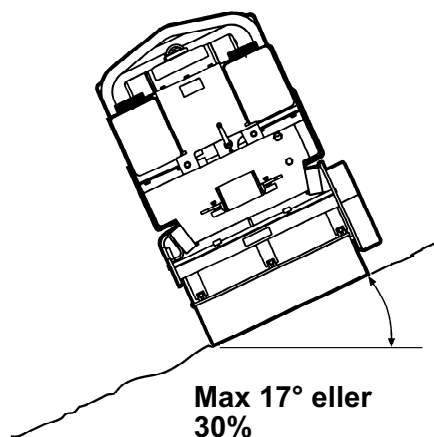


Fig. Körning i sidolutningar

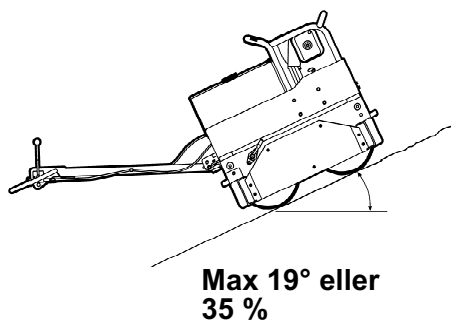


Fig. Körning i sluttningar



Undvik om möjligt all körning längs med sidolutningar. Kör istället uppför och nerför lutningen vid arbete i backar.



Lämna aldrig maskinen med motorn igång.

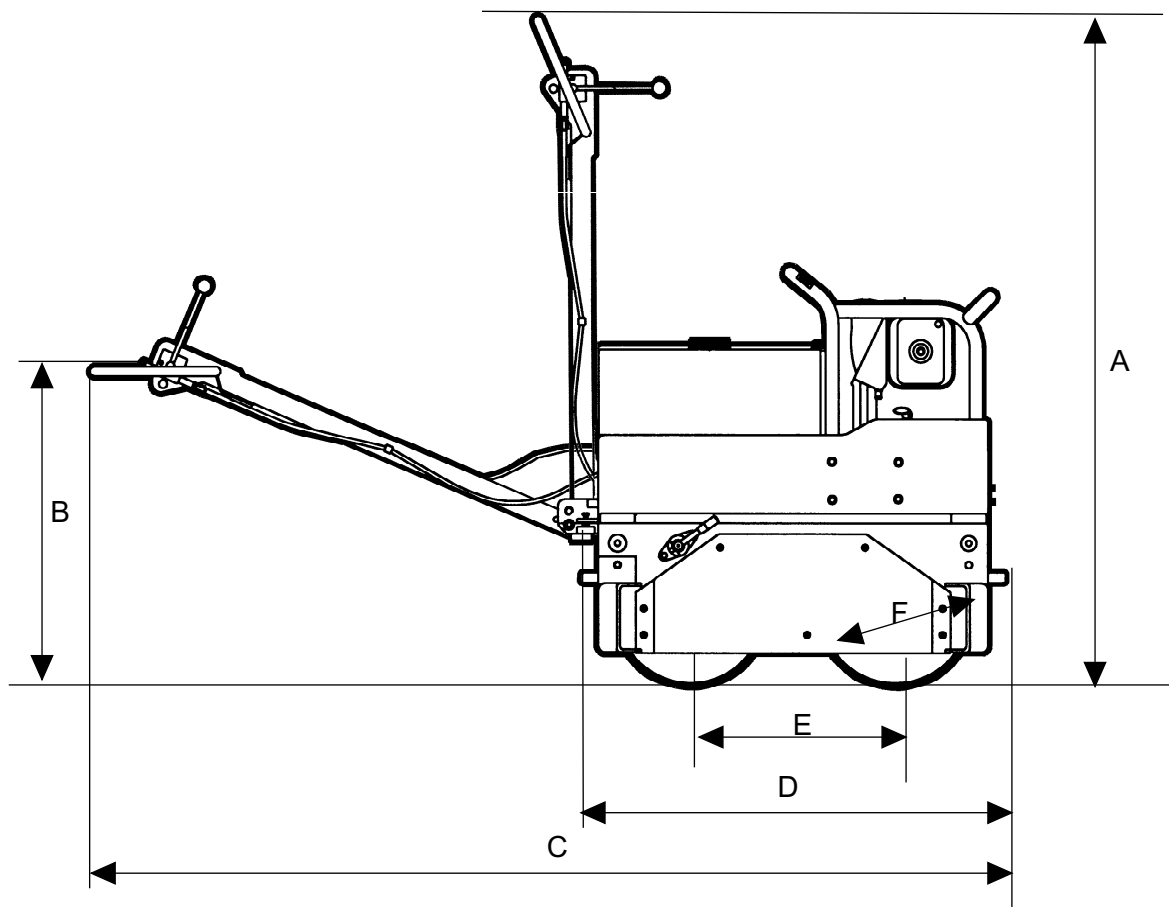
Tekniska Data - Ljud/Vibrationer/EI**Ljudvärden**

Nedanstående ljud- och vibrationsvärden är fastställda enligt den körcykel på makadambädd som beskrivs i EU-direktiv 2000/14/EC

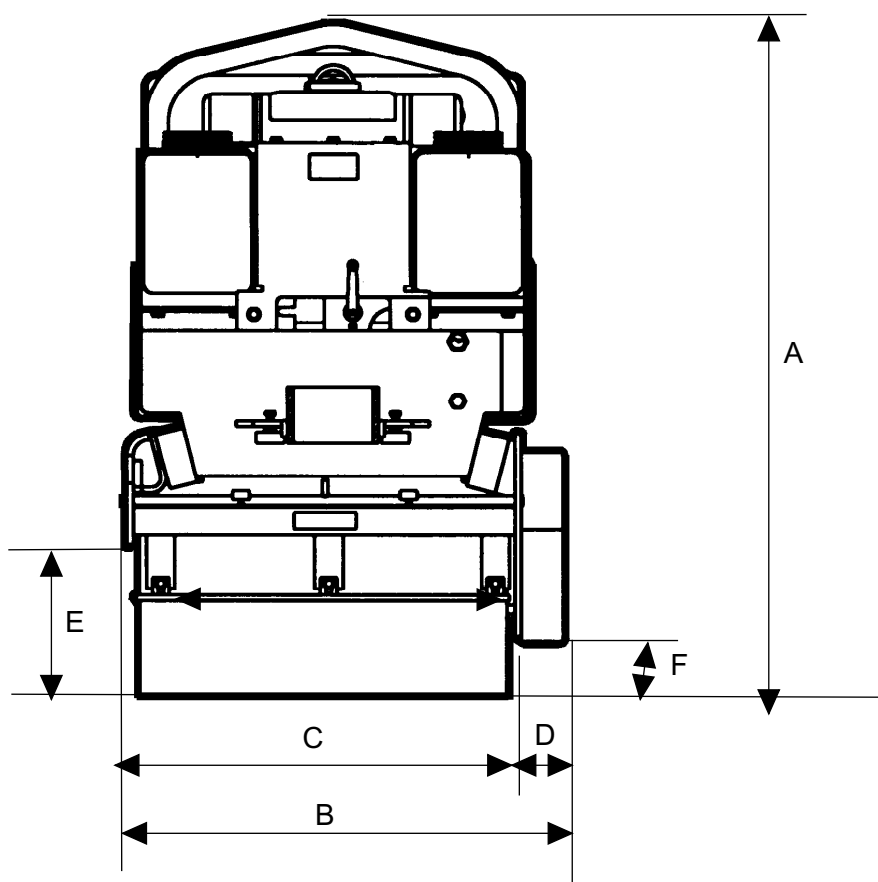
Uppmätt ljudeffektnivå, $L_{wA}dB (A)$	108
Garanterad ljudeffektnivå, $L_{wA}dB (A)$	109
Ljudtrycksnivå vid opertörens öra (EN 500-4), $L_{pA}dB (A)$	90
Hand- armvibrationer (EN500-4), $a_{hv}m/s^2$	
Standard handtag	4,3
Avvibrerat handtag	-
Hand- armvibrationer, tillåten arbetstid i timmar per dag, (Beräknat på insatsvärdet 2,5 m/s ² enligt 2002/44/EC),	
Standarhandtag	1,2
Avvibrerat handtag	-

Avvikelser från ovanstående värden kan förekomma beroende på vilka arbetsbetingelser som råder.

Tekniska data - Dimensioner



Dimensioner	
A mm (in)	1973 (77.7)
B mm (in)	968 (38.1)
C mm (in)	2640 (103.9)
D mm (in)	1372 (54.0)
E mm (in)	650 (25.6)
F mm (in)	ø500 (ø19.7)



Dimensioner	
A mm (in)	1283 (50.5)
B mm (in)	880 (34.6)
C mm (in)	750 (29.5)
D mm (in)	97 (3.8)
E mm (in)	310 (12.2)
F mm (in)	130 (5.1)

Tekniska data - Vikter och volymer**Vikter**

	Hatz Manuell	Hatz Elstartad
Nettovikt, kg (lbs)	953 (2101)	979 (2158)
Arbetsvikt EN500, kg (lbs)	983 (2167)	1009 (2224)

Vätskevolymer

Bränsletank, lit (qts)	7,0 (7.40)
Vevhus, l (qts)	2,0 (2.11)
Hydraulolja, l (qts)	40,0 (42.27)
Excenterelement, l (qts)	0,5 (0.53)
Bränsleförbrukning l/h (qts/h)	1,7 (1.80)
Vattentank, l (gal)	2 x 23 (2 x 24.30)

Tekniska specifikationer - Allmänt**Kompakteringsdata**

	Hatz Manuell	Hatz EI
Vibrationsfrekvens, Hz (rpm)	63 (3780)	63 (3780)
Centrifugalkraft, kN (lbf)	19 (4271)	19 (4271)
Amplitud, mm (in)	0,5 (0.02)	0,5 (0.02)
Statisk linjelast, kg/cm (pli)	6,30 (35.39)	6,30 (35.39)

Motor**Manuell start****Elektrisk start**

Fabrikat/Modell	Hatz 1D81S 4-takts	Hatz 1D81S 4-takts
Effekt	8,9 kW (12hp)	8,9 kW (12hp)
Motorvarvtal	2900 rpm	2900 rpm

Prestanda

Arbets hastighet km/h (miles/h)	0-3,6 (0-2.3)
Max. tilt, °	17
Max. lutning, °	19

Maskinbeskrivning - Identifiering

Maskinskylt

Fyll i samtliga nedanstående uppgifter i samband med leverans och igångkörning av maskinen

DYNAPAC 			
Atlas Copco Construction Tools AB 105 23 Stockholm, Sweden			
Type	Operating mass kg	Rated power kW	Year of Mfg
Product Identification Number			
			4811 0000 23

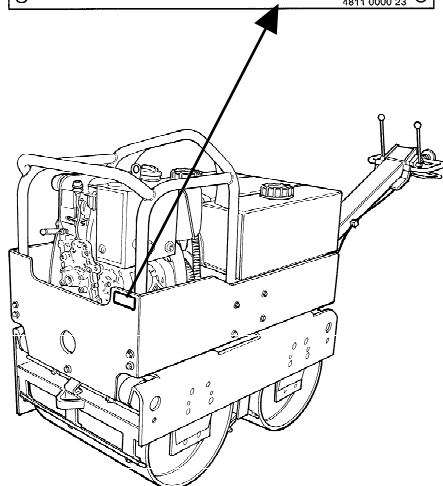


Fig. Placering av maskinskylt.

DYNAPAC 			
Atlas Copco Construction Tools AB 105 23 Stockholm, Sweden			
Type	Operating mass kg	Rated power kW	Year of Mfg
Product Identification Number			
			4811 0000 23

Motormodell

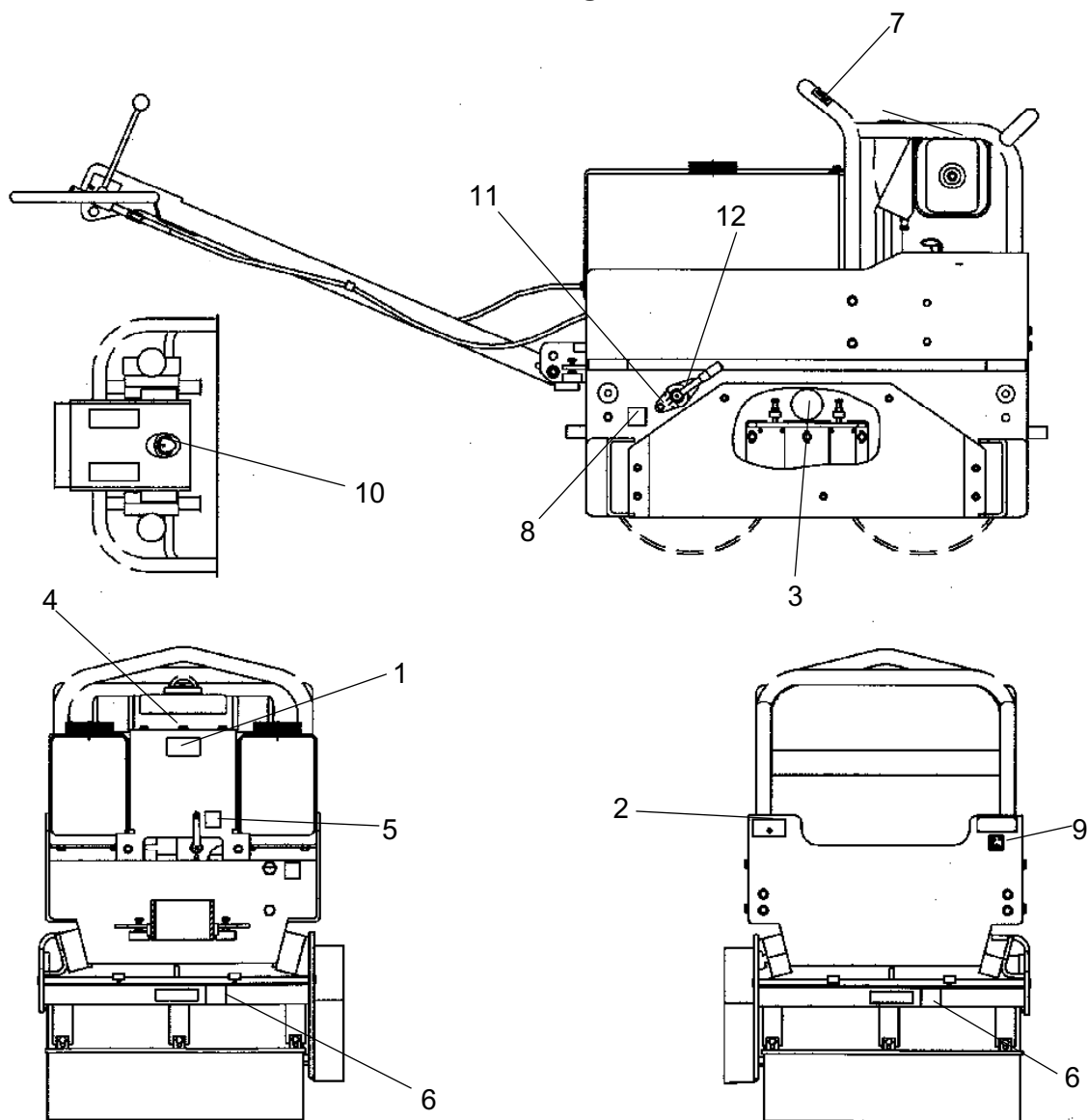
Motornummer

På skylten står tillverkarens namn och adress, typ av maskin, PIN-produktidentifikationsnummer (serienummer), arbetsvikt, motoreffekt och tillverkningsår. (om maskinen levereras utanför EU finns inte ce-märkningen med, vissa saknar även tillverkningsår)

Vid reservdelsbeställning ange maskinens PIN nummer.

Maskinbeskrivning- Dekaler

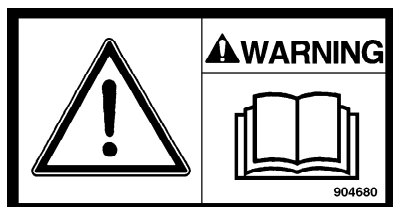
Placering dekal



1. Varning, Läs instruktionsmanualen	Artikelnr 4700904680	7. Lyftpunkt	Artikelnr 4700281269
2. Varning, Brännheta ytor	4700903424	8. Parkeringsbroms	4700386515
3. Trycksatt fjäderpaket	4700283646	9. Garanterad ljudeffektnivå	4700791295
4. Varning, Spärrat handtag	4700908229	10. Använd hörselskydd	4700281898
5. Hydraulaoljenivå	4700272373		
6. Fästpunkt	4700382751		
11. 	4700356922	12. 	4700356923



Se alltid till att alla säkerhetsdekalers är fullt läsbara, avlägsna smuts och beställ nya om säkerhetsdekalerna har blivit oläsbara. Använd artikelnumret som finns på varje dekal och även på vidstående sida.



Säkerhetsdekalers

904680

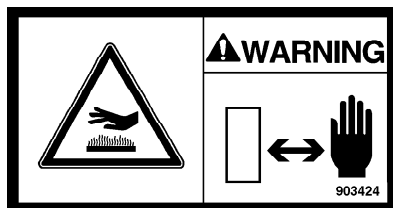
Varning - Instruktionsmanual

Uppmaning till föraren att läsa maskinens säkerhets-, kör- och skötselinstruktioner innan maskinen tas i bruk.



791366

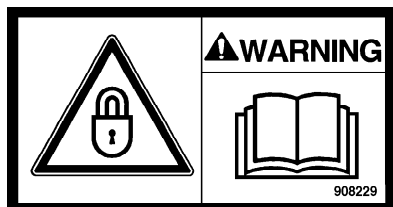
Varning - Handtaget skall vara spärrat i uppfällt läge.



903424

Varning - Brännheta ytor i motorrummet.

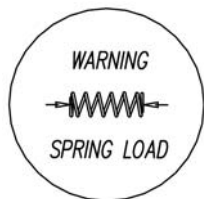
Håll händerna på säkert avstånd från riskområdet



908229

Varning - Låsning

Lås handtaget vid transport .



283646

Varning - Komprimerat fjäderpaket.

Maskinbeskrivning - Elsystem

Handtagslägen

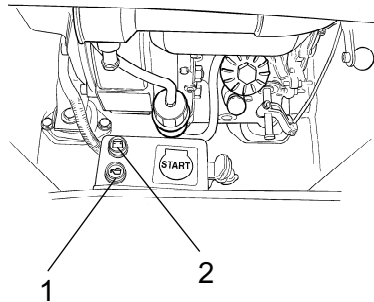
Kontrolllampor

Om välten har elstart monterat så finns två varningslampor, en för laddning (1) och en för oljetryck (2).

Lamporna sitter monterade på maskinens kontrollpanel, den finns på maskinens högra sida.



Laddnings- och oljetryckslamporna skall släckas vid normal drift. Släcks inte lamporna, stanna motorn och felsök



Kontrolllampor
1. Laddningslampa
2. Oljetryckslampa

Arbets och transportlägen

Handtaget har två lägen:

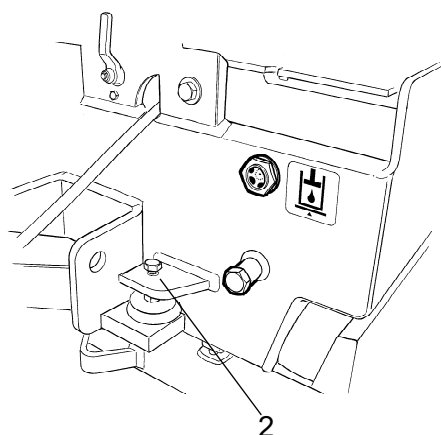
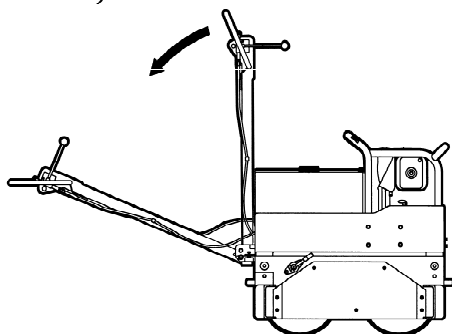
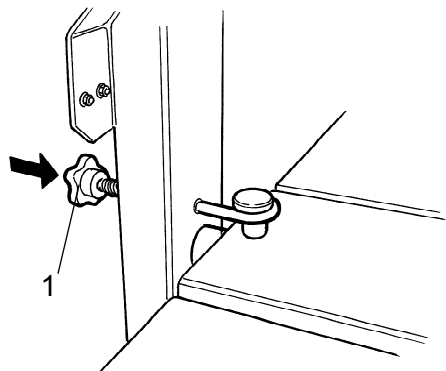
Tryck in spärren (1) när maskinen skall användas och sänk handtaget till det nedre läget.

Höj handtaget då maskinen skall transporteras och tryck fast det i spärrat läge.



Håll i handtaget när maskinen frigörs.

Handtagshöjden justeras med skruvarna (2).



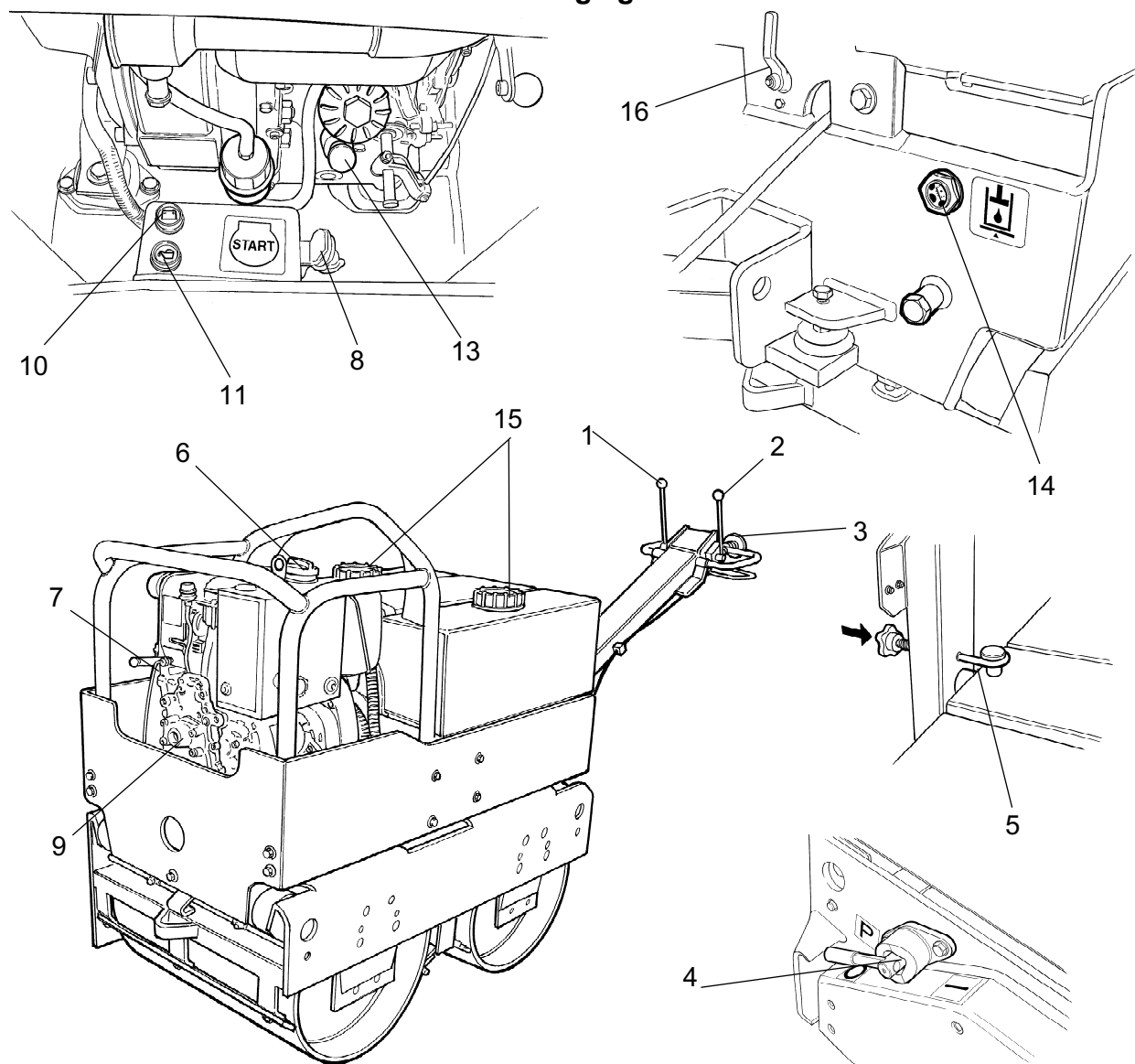
Lägen för handtaget

1. Spärr

2. Skruvar

Manöverorgan

Reglage och funktioner



Reglage och manöverorgan

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Spak för rörelse, Fram/Bak | 7. Gasreglage | 13. Oljesticka |
| 2. Spak för vibration, Till/Från | 8. Startnyckel | 14. Siktglas, hydraulolja |
| 3. Push-stopp | 9. Anslutning, startvev | 15. Avstängningskran, sprinkler |
| 4. Parkeringsbroms | 10. Kontrollampa, laddning | 16. Påfyllning, sprinklervatten |
| 5. Låskrok, handtag | 11. Kontrollampa, oljetryck | |
| 6. Bränslepåfylling | 12. | |

Maskinens användningsområde

Maskinens användningsområde

Dynapac LP-vält är konstruerad för packning av fyllnadsmaterial och asfalt. LP-vältar får endast användas i väl ventilerade utrymmen, vilket gäller alla maskiner med förbränningsmotorer.

Vid körning med LP-välten, följ manualens anvisningar, sitt eller stå inte på maskin i arbete.

Maskinens funktion störs och stor risk för personskada.

Vid transport får LP-välten inte släpas efter fordon.

Kör inte i större lutningar än rekommenderat i denna manual.

Start Manuell

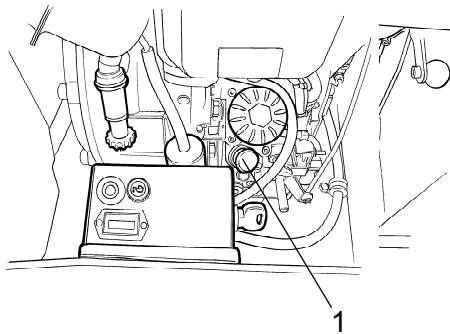
Före start

Observera de allmänna säkerhetsföreskrifterna vilka är levererade med maskinen.

Kontrollera att det dagliga underhållet har utförts.

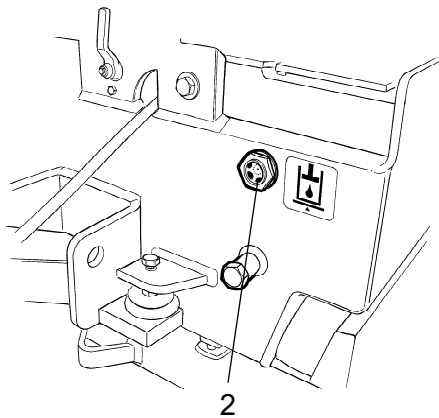
Vi rekommenderar att ni läser igenom motorns instruktionsbok som är levererad med maskinen.

1. Kontrollera oljenivån i motorn.



Kontroll av motorns oljenivå

2. Kontrollera oljenivån i hydraulsystemet.



Kontroll av hydraulsystemets oljenivå

3. Fyll motorns bränsletank med bränsle.

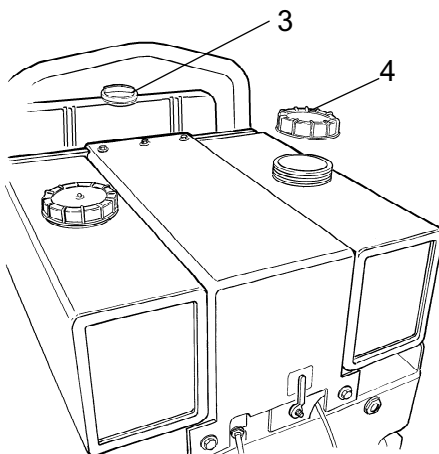
4. Fyll sprinklertanken med vatten.



Kontrollera funktionen på push-stopp, parkeringsbroms samt manöverorganen



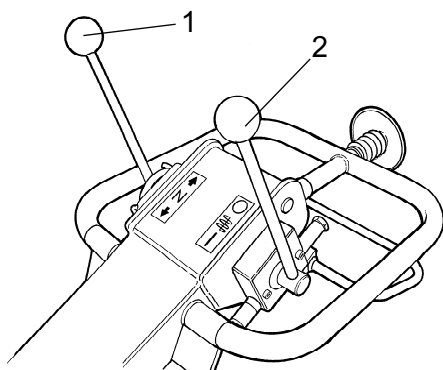
Kontrollera att inga oljeläckor förekommer och att samtliga skruvförband är åtdragna.



Påfyllning av bränsle-/sprinklertank

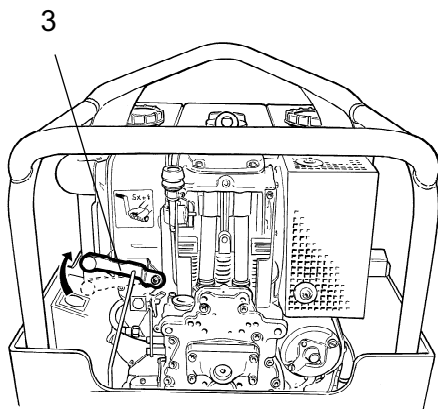
Start av motorn

1. Kontrollera att fram/backreglaget står i neutralläge.
2. Kontrollera att vibrationsreglaget står i läge 0.

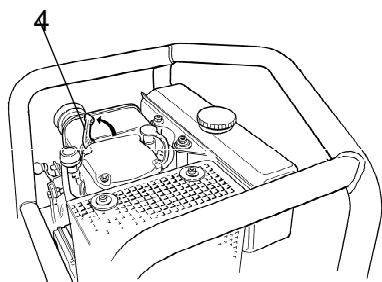


Reglage

3. Sätt gasreglaget på 1/2 gas.



4. Lyft upp den automatiska dekompressionsanordningen till läge start.
5. Drag runt motorn med startveven.
6. Låt motorn gå på tomgång några minuter före full effekt tas ut.

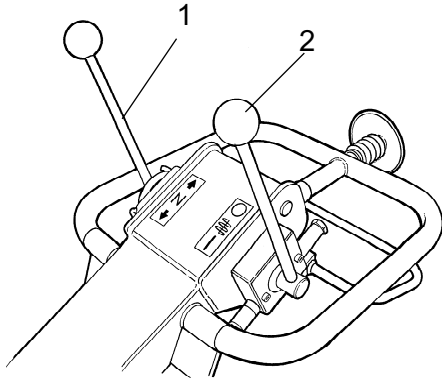


Motor

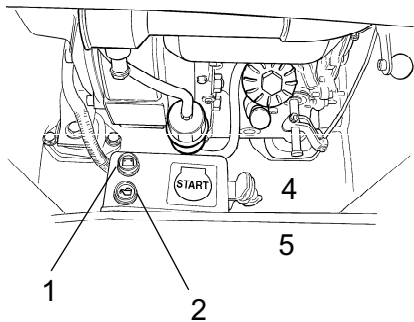
Start EI

Start av motorn, elstartad

1. Kontrollera att fram/backreglaget står i neutralläge.
2. Kontrollera att vibrationsreglaget står i läge 0.
3. Sätt gasreglaget på 1/2 gas.



Reglage



Motor
1 Laddningslampa
2. Oljetryckslampa

4. Vrid startnyckeln till tändningsläge. Kontrolllamporna för laddning (1) och oljetryck (2) ska då lysa.
 5. Vrid startnyckeln till startläge och släpp nyckeln när motorn startar.
- !** Vid misslyckat startförsök, vrid nyckeln till noll vänta 5-10 sekunder före nytt startförsök görs (Elektronisk startskyddsmodul).

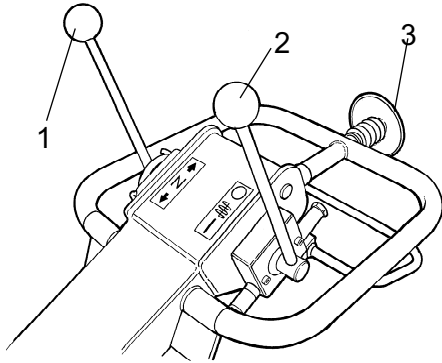
6. Låt motorn gå på tomgång några minuter före full effekt tas ut.

Handhavande - Körning

Körning



Kontrollera funktionen på dödmansgrepp, push-stopp, parkeringsbroms samt manöverorganen. Kontrollera att maskinen stannar när man släpper dödmansgreppet (3) och/eller trycker in push-stoppet (4).



Reglage

- 1. Fram/backreglage
- 2. Vibrationsreglage
- 3. Push-stopp

Körning framåt:

- För fram/backreglaget (1) framåt.

Körning bakåt:

- För fram/backreglaget (1) bakåt.

Vibration på:

- För vibrationsreglaget (2) till läge I.

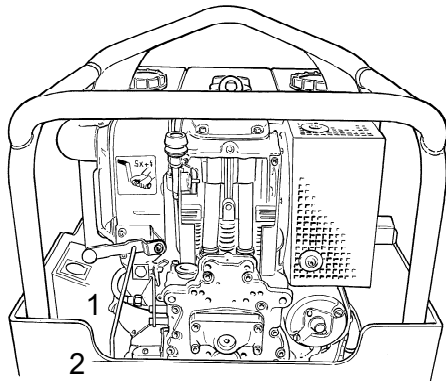
Vibration av:

- För vibrationsreglaget (2) till läge 0.

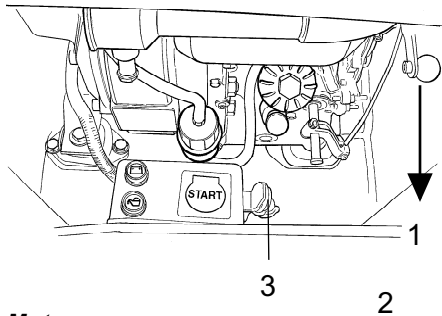
Handhavande - Stopp

Stopp av motorn

1. Tryck in gasreglaget och låt motorn gå på tomgång i en minut.
2. Vrid gasreglaget till stoppläget för att stanna motorn.



Reglage



Motor

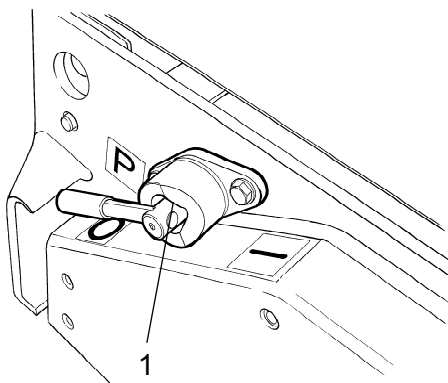
Elektrisk startad

1. Tryck in gasreglaget och låt motorn gå på tomgång i en minut.
2. Vrid gasreglaget till stoppläget för att stanna motorn.
3. Vrid startnyckeln till nollläget.

Parkering

Parkera alltid maskinen på en så jämn yta som möjligt. Innan den lämnas:

1. Aktivera parkeringsbromsen (1).
2. Stäng av motorn och drag ut tändningsnyckeln.



Parkeringsbroms

Övrigt

Lyftning

Lyftning av maskin



Maskinen får ej bogseras.



Maskinen får endast flyttas



Gå eller stå aldrig under en upplyft maskin.



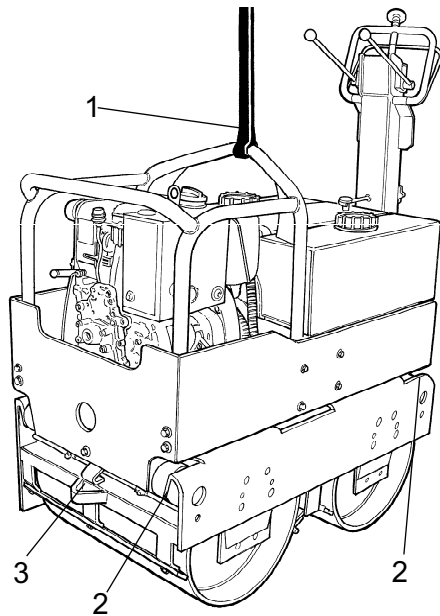
Lyft endast maskinen i kroken på ramen (1).



All lyftutrustning måste vara dimensionerad enligt tillämpliga bestämmelser. Kontrollera innan maskinen lyfts att stötdämparna (2), säkerhetsstropparna (3) och skyddsramen är rätt monterade och inte visar tecken på skada.



Uppgift om vikt finns på maskinskylten. Lås handtaget i transportläge vid lyft.



Vält klar för lyftning

1. Lyftkrok på skyddsram
2. Stötdämpare (gummielement)
3. Säkerhetsstropp

Transport

Transport av vält



***Spänn alltid fast maskinen under transport.
Använd draganordningarna fram och bak för
nedspänning av maskinen.***

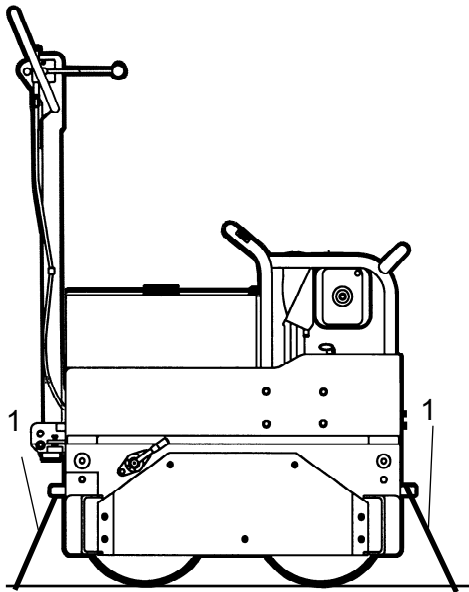


Fig. Uppställning
1. Spännband

Spänn fast maskinen med spännband (1) både fram och bak på maskinen, dekaler visar fästpunkterna.

Underhåll - Smörjmedel och symboler

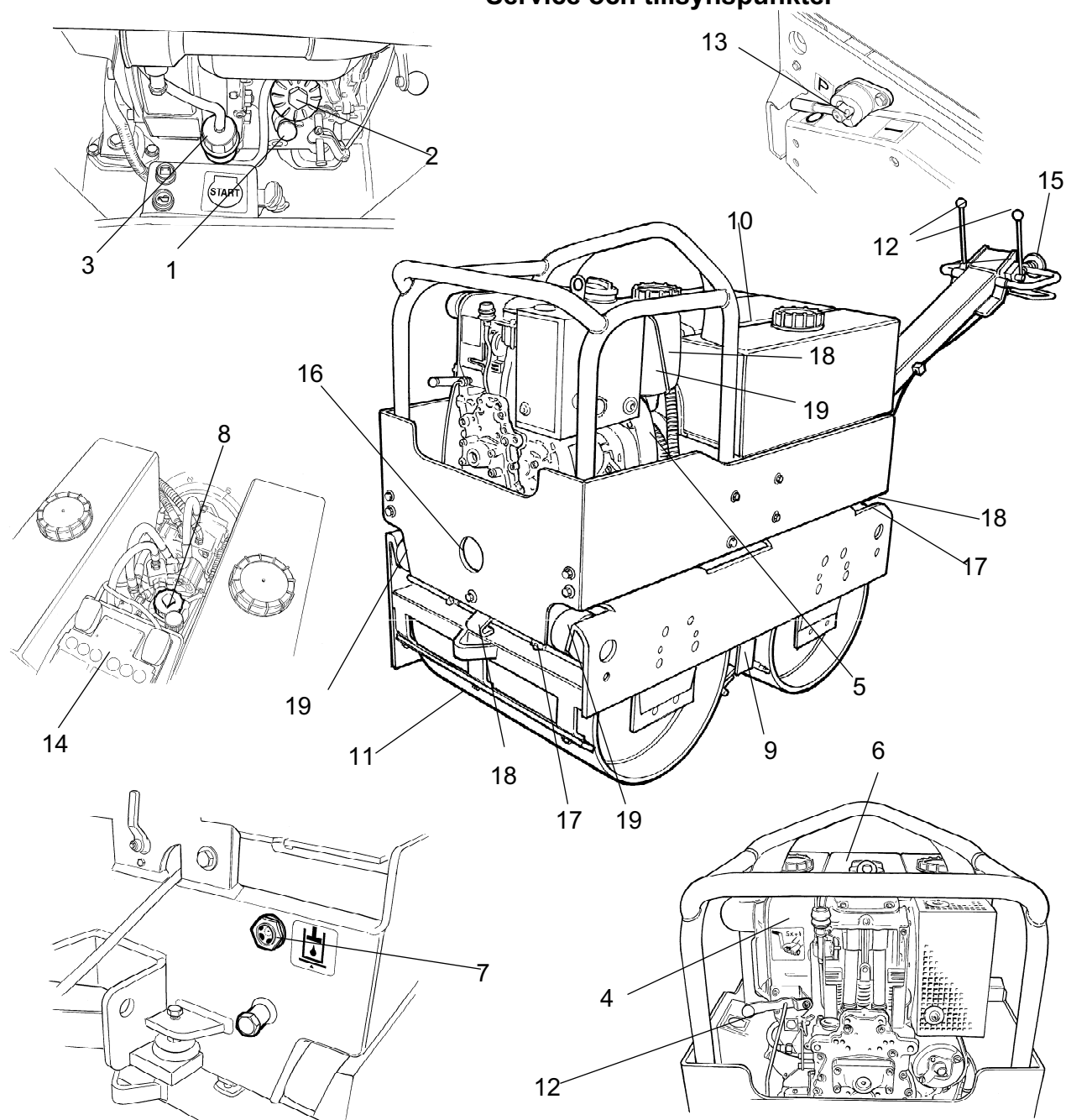
	MOTOROLJA	Använd SAE 15W/40, Shell Rimula R3 U15W-40 eller motsvarande
	EXCENTEROLJA	Använd SAE 15W/40, Shell Universal Engine Oil TX15W-40
	HYDRAULOLJA	Shell Tellus TX68
	BRÄNSLE	Hatz: Använd dieselolja som uppfyller EN 590 eller DIN 51601



Stanna motorn innan bränsletanken fylls. Tanka aldrig i närheten av öppen låga eller gnistor som kan orsaka brand. Rök inte. Använd rent bränsle och ren påfyllningsutrustning. Var noga med att inte spilla bränsle.

Underhåll - Skötselschema

Service och tillsynspunkter



- | | | |
|----------------------|----------------------|---------------------------|
| 1. Motorolja | 8. Hydrauloljefilter | 15. Push-stopp |
| 2. Oljefilter, motor | 9. Excenterelement | 16. Oljeavtappning, motor |
| 3. Bränsle filter | 10. Vattentank | 17. Sprinkler rör |
| 4. Luftfilter, motor | 11. Skrapor | 18. Säkerhetsstropp |
| 5. Kylsystem, motor | 12. Reglage | 19. Gummielement |
| 6. Bränsletank | 13. Parkeringsbroms | |

7. Hydraulolja

14. Batteri

Var 10:e drifttimme (Dagligen)

För sidanvisningar till avsnitten, se
Innehållsförteckningen !

Åtgärd	Anmärkning
Före dagens första start	
Kontroll oljenivån i motorn	
Fyll på bränsle till motorn	
Kontrollera / töm vattenavskiljaren	Se motorns instruktionsbok
Kontrollera motorns luftfilter	
Kontroll av hydrauloljenivå	
Kontrollera skrapornas inställning	
Kontrollera gummielement	
Kontrollera säkerhetsstropp	
Fyll på vatten i sprinklersystemet	
Kontrollera oljeläckage på maskinen	
Kontrollera att alla skruvförband är åtdragna	
Håll maskinen ren	

De första 20 drifttimmarna

Åtgärd	Anmärkning
Byt olja i motorn	
Rengör / Byt oljefilter	Se motorns instruktionsbok
Rengör / Byt luftfilter	Se motorns instruktionsbok
Kontrollera och justera ventilspelet i motorn	Se motorns instruktionsbok
Kontrollera åtdragningsmoment för bultar till undre ram	

Var 250:e drifttimme (Varje månad)

För sidanvisningar till avsnitten, se
Innehållsförteckningen !

Åtgärd	Anmärkning
Byt olja och oljefilter på motorn	
Rengör motorns luftfilter	
Kontrollera och justera motorns ventilspe	Se motorns instruktionsbok
Kontrollera och rengör motorns kylflänsar	Se motorns instruktionsbok
Kontrollera och rengör kylaren	
Kontrollera batterianslutningarna	

Var 500:e drifttimme (Varje år)

För sidanvisningar till avsnitten, se
Innehållsförteckningen !

Åtgärd	Anmärkning
Kontroll och justering av motorns ventilspe	Se motorns instruktionsbok
Rengör / kontrollera bränslefilter / tank	
Byt luftfilter	
Rengör motorns kylflänsar	Se motorns instruktionsbok
Rengör och justera förgasaren	Gäller för Bensinmotorer Se motorns instruktionsbok
Kontroll av bränsleinsprutningspumpen	Gäller för Dieselmotorer Se motorns instruktionsbok
Kontroll av bränsleinsprutningsmunstycket	Gäller för Dieselmotorer Se motorns instruktionsbok
Byt olja i motorn	Se motorns instruktionsbok
Dränera bränslesystemet på vatten	
Byt bränslefilter	Gäller för Dieselmotorer Se motorns instruktionsbok
Rengör oljefiter	Gäller för Dieselmotorer Se motorns instruktionsbok

Underhåll - Skötselåtgärder, 10h



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.

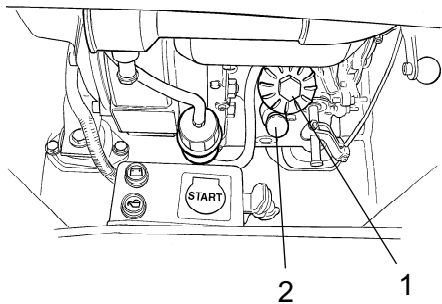
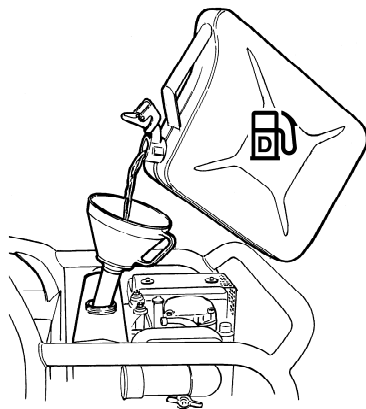


Fig. Motor
1. Oljefilter
2. Oljesticka

Dieselmotor - Kontroll av oljenivå - Kontroll av vattenavskiljare

1. Stanna motorn och vänta ett par minuter. Maskinen måste vara i horisontalläge.
2. Avlägsna eventuell smuts i närheten av oljestickan (2).
3. Kontrollera oljenivån med oljestickan (2). Fyll på med olja, om nödvändigt till den övre markeringen.



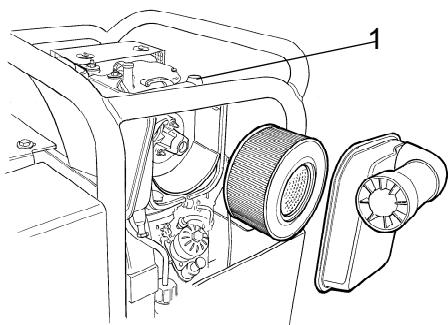
Bränsletank

Bränsletank - Påfyllning

1. Fyll bränsletanken varje dag, bränslet fylls till påfyllningsrörets nedre kant. Använd dieselbränsle enligt motortillverkarens specifikation.



Tanka aldrig med dieselmotorn igång, rök inte, samt undvik bränslespill.



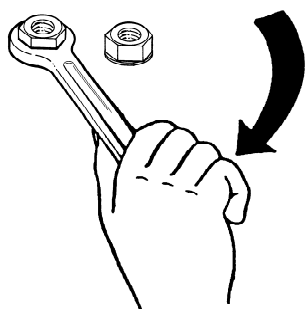
Luftrenare
1. Filterindikator

Kontroll av luftrenare.

1. Kontrollera motorns luftrenare och rengör filtret vid behov (se motorns instruktionsbok).



Vid varje start kontrollera vid fullgas att filterindikatorn (1) ej indikerar igensatt filter.



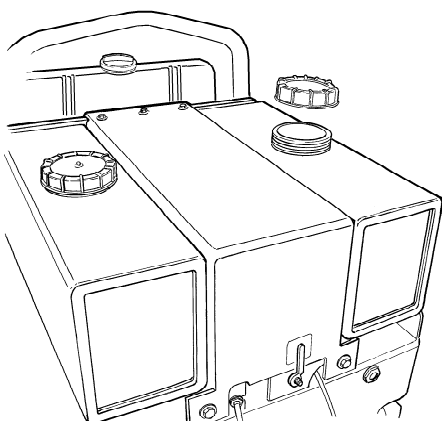
Kontrolldra skruvar

Skruvförband - Kontroll

Kontrollera att inga oljeläckage finns maskinen.

Kontrollera och dra skruvar och muttrar, om så behövs.

Kontrollera motorns kylsystem, rengör vid behov.



Vattentankar - Påfyllning

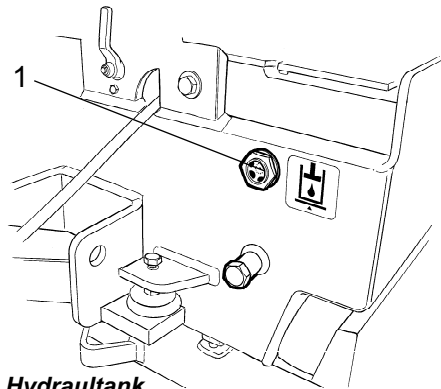
Skruva bort tanklocken, fyll på rent vatten.



Enda tillsats: Liten mängd miljövänlig frostskyddsvätska.

Hydraulsystem - Kontroll av oljenivå

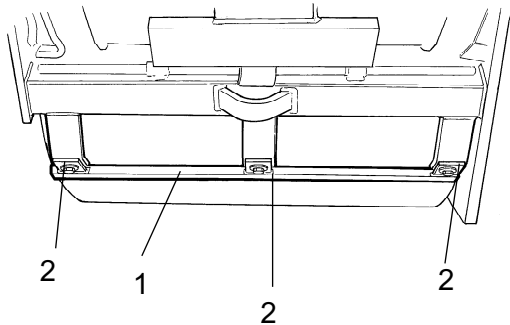
Kontrollera rätt oljenivå i siktglaset (1) på maskinen.
Fyll på om nödvändigt med hydraulolja.



Hydraultank
1. Siktglas

Skrapor - Kontroll/Justering

Se till att varje skraporna inte vidrör valsarna, justera om nödvändigt avståndet till 1-3 mm.



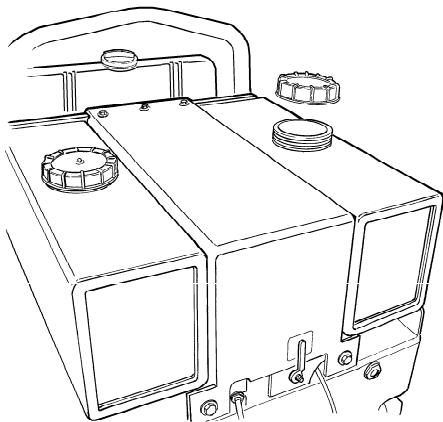
Skrapor
1. Skrapblad
2. Skruvar

Vattentankar - Påfyllning

Skruva bort tanklocken, fyll på rent vatten.



Enda tillsats: Liten mängd miljövänlig
frostskyddsvätska.



Rengöring av maskinen.

Håll maskinen ren.



När maskinen tvättas skall inte vattenstrålen riktas direkt mot tanklocket. Detta är speciellt viktigt när högtryckstvätt används.



Fig. Rengöring av maskin.

Spruta ej direkt mot elkomponenter eller instrumentpanel. Placera en plastpåse över tanklocket och försegla med ett gummiband. Detta för att undvika att vatten under tryck passerar tanklockets andningshål, vilket kan orsaka driftstörningar, som igensatta filter.

Underhåll - Skötselåtgärder, 20h



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.

Dieselmotor - Olje- och filterbyte

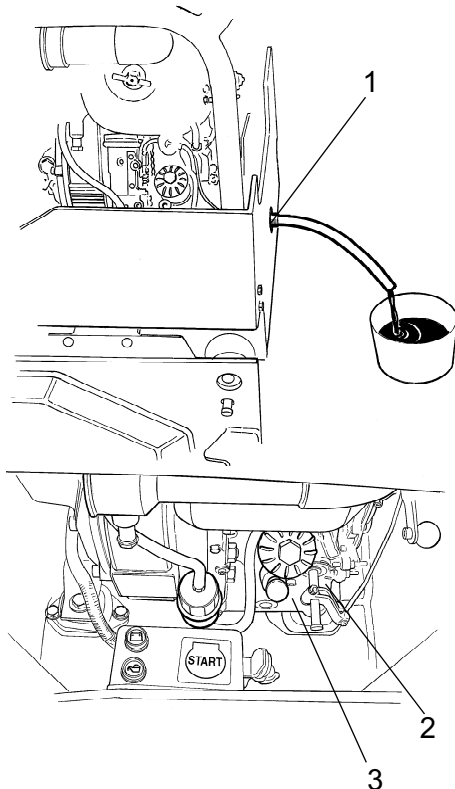
Se motorns instruktionsbok.



Risk för brännskador - het olja.

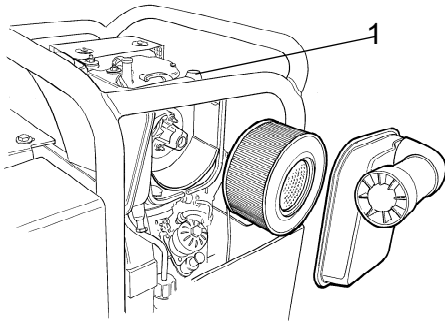


Tag hand om oljeavfallet på ett miljöriktigt sätt.



Motor
2. Oljefilter
3. Oljesticka

1. Tappa bara av motoroljan när motorn är varm.
2. Lossa avtappningspluggen för oljan (1) och tappa av oljan helt och hållet. Använd en avtappningsslang.
3. Sätt tillbaka avtappningspluggen (1) och dra åt.
4. Lossa och byt ut oljefiltret (2).
5. Fyll på med motorolja enligt specifikation till maxmärket på oljestickan (3).



Luftrenare
1. Filterindikator

Kontroll av luftrenare.

1. Kontrollera motorns luftrenare och rengör filtret vid behov (se motorns instruktionsbok).



Vid varje start kontrollera vid fullgas att filterindikatorn (1) ej indikerar igensatt filter.

Underhåll - Skötselåtgärder, 250h



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.

Dieselmotor - Olje- och filterbyte

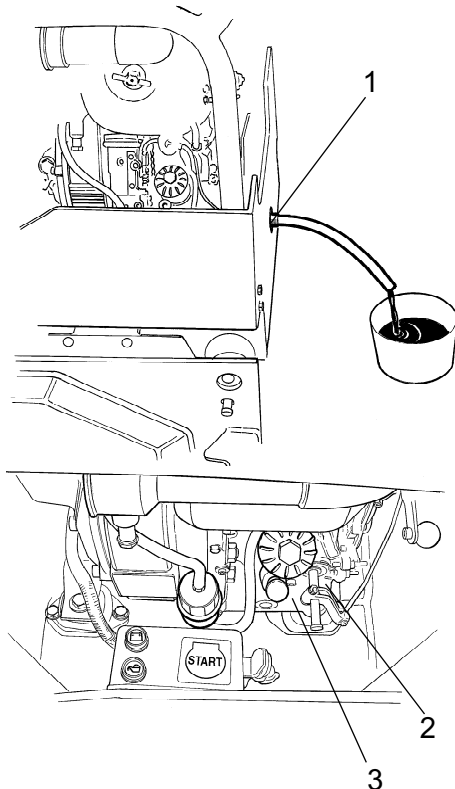
Se motorns instruktionsbok.



Risk för brännskador - het olja.

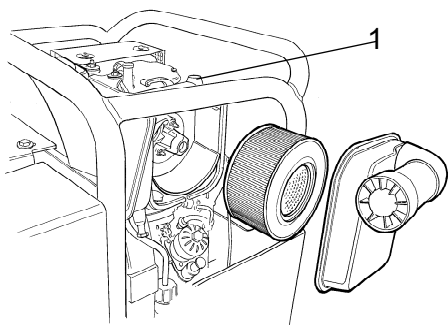


Tag hand om oljeavfallet på ett miljöriktigt sätt.



Motor
2. Oljefilter
3. Oljesticka

1. Tappa bara av motoroljan när motorn är varm.
2. Lossa avtappningspluggen för oljan (1) och tappa av oljan helt och hållet. Använd en avtappningsslang.
3. Sätt tillbaka avtappningspluggen (1) och dra åt.
4. Lossa och byt ut oljefiltret (2).
5. Fyll på med motorolja enligt specifikation till maxmärket på oljestickan (3).



Luftrenare
1. Filterindikator

Kontroll av luftrenare.

1. Kontrollera motorns luftrenare och rengör filtret vid behov (se motorns instruktionsbok).



Vid varje start kontrollera vid fullgas att filterindikatorn (1) ej indikerar igensatt filter.

Batterianslutningar - Kontroll



Vid arbete på batteriet, använd ej öppen eld och rök ej! Låt ej huden eller kläderna komma i kontakt med syran! Lägg inte några verktyg på batteriet!



Tag hand om kasserade batterier på ett miljövänligt sätt.

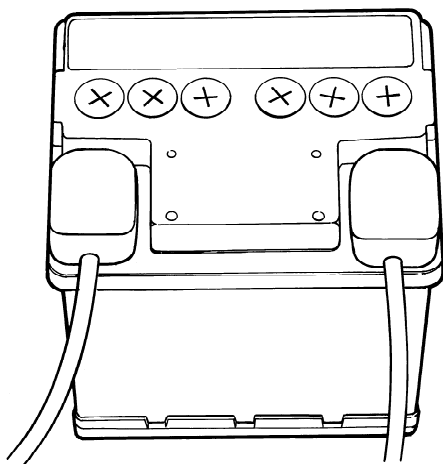
1. Rengör batteripoler samt kabelskor och täck dem med syrafritt fett (vaseline).

2. Dra åt batterianslutningarna.

3. Kontrollera batteriets fastsättning.

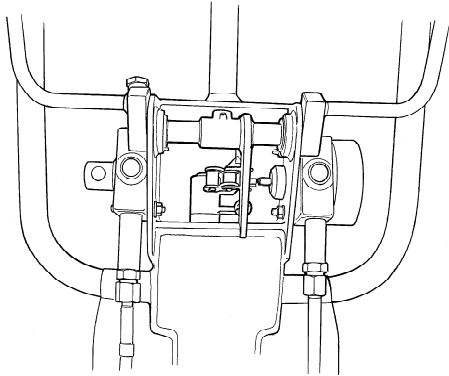


Använd inte en snabbbladdare för laddning av batteriet. Detta kan miska batteriets livslängd.



Reglage och ledpunkter - Rengöring och smörjning

Rengör och smörj kulleder, bussningar, glidytor m.m så att de har avsedd funktion och ej har möjlighet att rosta fast.

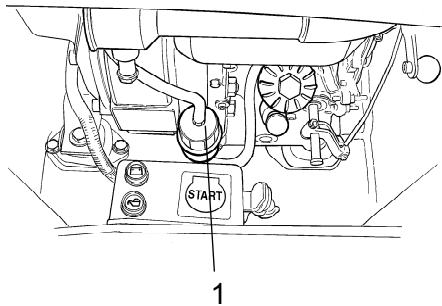


Reglage

Underhåll - Skötselåtgärder, 500h



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.



Motor
1. Bränslefilter

Dieselmotor - Bränslefilterbyte

Se motorns instruktionsbok.



Vid arbete med bränslesystemet, använd ej öppen eld och rök ej.

Nedsmutsning samt utbytesintervall av bränslefilter är beroende på hur hårt nersmutsat bränslet är.

Lossa slangarna på båda sidor om bränslefiltret (1) samt byt ut bränslefiltret. Vid montering av nytt filter se till att pilen på filtret stämmer överens med flödesriktningen på bränslet.



Tag hand om bränslespill på ett miljöriktigt sätt.

Hydraulsystem - Byte av oljefilter

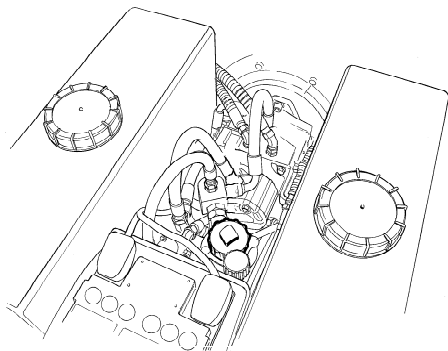


Risk för brännskador - het olja.



Tag hand om oljeavfallet på ett miljöriktigt sätt.

1. Skruva bort vattentanken för att komma åt hydrauloljetanken.



Hydrauloljefilter

2. Rengör området runt filtrets lock och skruva av locket. Ersätt filterelementet. Elementet är av engångstyp och skall hanteras på miljövänligt sätt.
3. Placera det nya filtret i kammaren och kontrollera o-ringens på locket.
4. Skruva tillbaka locket och kontrollera att det ej finns läckage.

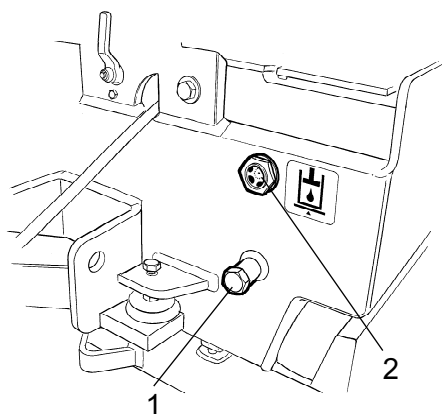
Hydraulsystem - Byte av olja



Risk för brännskador - het olja.



Tag hand om oljeavfallet på ett miljöriktigt sätt.



Hydrauloljeavtappning

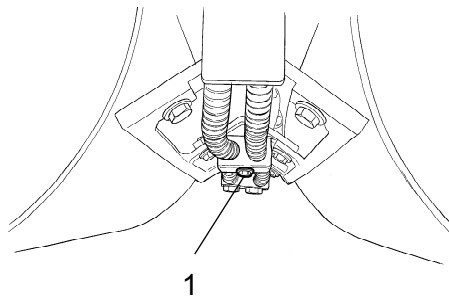
1. Avtappningsplugg
2. Siktglas

1. Placera en behållare på minst 40 liter (42 qts) under hydrauloljetanken. Rengör området omkring och avlägsna avtappningspluggen (1).
2. Sätt tillbaka avtappningspluggen (1).
3. Fyll på med ny hydraulolja.
4. Kontrollera i siktglaset att oljenivån är rätt.

Excenterelement - Oljebyte



Tag hand om oljeavfallet på ett miljöriktigt sätt.

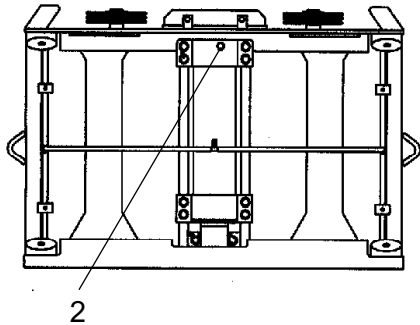


1

1. Placera ett lämpligt kärl, minst 0,6 liter, under excenterelementet och lossa avtappningspluggen (1).

2. Töm oljan, rengör och sätt tillbaka avtappningspluggen (1).

3. Skruva loss påfyllningspluggen (2) och fyll på med ny olja enligt specifikation. Eventuellt behöver vattentanken över påfyllningspluggen lossas.



2

Excenterelement
2. Påfyllningsplugg

DYNAPAC

Part of the Atlas Copco Group

Atlas Copco Construction Tools AB
SE-105 23 Stockholm

DYNAPAC

Part of the Atlas Copco Group

Atlas Copco Construction Tools AB
SE-105 23 Stockholm